



REPUBLIKA E KOSOVËS-REPUBLIKA KOSOVA-REPUBLIC OF KOSOVO	
MINISTRIA E MJEDISIT DHE PLANIFIKIMIT HAPËSINOR MINISTARSTVO ŽIVOTNE SREDINE I PROSTORNOG PLANIRANJA MINISTRY OF ENVIRONMENT AND SPATIAL PLANING	
Njësia Org. Org.Jedinica Org.Unit	DMM
Nr.Prot. Broj.Prot. Prot.No.	3385-2/26
Nr. ffaqeve Broj.stranica No.pages	-10-
Data: Datum: Date: 16.07.2026	
PRISHTINË/A	

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria -Vlada-Government

Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor
Ministarstvo Sredine i Prostornog Planiranja
Ministry of Environment and Spatial Planning

Departamenti për Mbrojtjen e Mjedisit / Department of Environment Protection /
Departament za Zaštitu Sredine

DATË/A:	24.06.2026
REFERENC-Ë:	26/3385/548/DMM
PËR/ZA/TO:	"Ballkan Petrol sh.p.k." Ferizaj
CC:	
PËRMES/PREKO/THROUGH:	
NGA/OD/FROM:	Bajram Kafexholli, U.D. i Sekretarit të Përgjithshëm të MMPH-së
TEMA/SUBJEKAT/SUBJECT:	Përgjigje në kërkesën për leje importi për kimikate

Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor, ka shqyrtuar kërkesën Nr.3385/26 me datë 17.06.2026 të parashtruar nga kompania "Ballkan Petrol sh.p.k." Ferizaj, dhe ka vendosur si në Vendimin e bashkangjitur.

Me respekt!



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria -Vlada-Government

Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor
Ministarstvo Sredine i Prostornog Planiranja
Ministry of Environment and Spatial Planning

*Zyra e Sekretarit të Përgjithshëm/Kancelarija Generalnog Sekretara/Office of the
General Secretary*

Nr. _____

Datë 24.06.2026

Sekretari i Përgjithshëm i Ministrisë së Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor, në mbështetje të nenit 18 të Ligjit Nr. 06/L-113 për Organizimin dhe Funksonimin e Administratës Shtetërore dhe Agjencive të Pavarura, (Gazetë Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr. 7/01 Mars 2019), shtojcës 1 pika 10 të Rregullores (QRK) Nr. 02/2021 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive e ndryshuar dhe e plotësuar me Rregulloren (QRK) Nr. 04/2021 dhe me Rregulloren (QRK) Nr. 03/2022, dhe nenit 39 të Ligjit Nr. 08/L-116 për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr. 04/L-197 për Kimikate, nxjerr:

V E N D I M

Aprovohet kërkesa e Kompanisë "Ballkan Petrol sh.p.k." Ferizaj për Leje importi të kimikatis sipas listës së poshtë shënuar në tabelë.

A r s y e t i m

Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor (MMPH), pas shqyrtimit të kërkesës me Nr. prot. 3385/26 të datës 17.06.2026, të paraqitur nga kompania "Ballkan Petrol sh.p.k." Ferizaj dhe pas verifikimit të listës për kimikate të Agjencisë Evropiane për Kimikate, Ministria jep Lejen për import të kimikateve të paraqitura në tabelë:



13	ADDCO CP-B-2	2,2',2''-nitrilotriethanol	38112100	EC: 203-049-8 CAS: 102-71-6	250 L
14	TRINISOL RED EU	C10-C13, aromatics, >1% naphthalene Hydrocarbons	32049000	EC: 926-273-4 CAS: -	100 L
15	Urea	Urea	31021090	EC: 57-13-6 CAS: 200-315-5	300000 Kg
16	HyVolt III	Hydrocarbons, C9-16, hydrotreated, dearomatized	27101993	EC: 265-156-6 CAS: 64742-53-6	28500 L
17	TRITON CG-50 Surfactant	D-Glucopyranose, oligomeric, decyl octyl glycoside	34024900	EC: 500-220-1 CAS: 68515-73-1	3000 L
18	Petrolad 5101	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts***	38112100	EC: 270-478-5 CAS: 68442-22-8	1300 L
19	Petrolad 5201	Phosphorodithioic acid, O,O-di-C1-14-alkyl esters, zinc salts	38112100	EC: 272-028-3 CAS: 68649-42-3	1300 L
20	S2053	Potassium 2-Ethylhexanoate	38111900	EC: 221-625-7 CAS: 3164-85-0	25,000 L
21	Superconcentrate S2230	Potassium hydroxide	38200000	EC: 215-181-3 CAS: 1310-58-3	50000 L
22	LUBRIZOL® CV2301	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (Mineral oil)	38112100	EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7	5000 L
23	HiTEC® 579	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	38112100	EC: 265-169-7 CAS: 64742-65-0	3200 L
24	LUBRIZOL® 16008	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (Mineral oil)	38112100	EC: 265-159-2 CAS: 64742-56-9	3100 L
25	HiTEC® 306	Phosphoric acid, mono- and bis(branched and linear pentyl) esters	38112100	EC: 282-784-6 CAS:-	3000 L
26	HiTEC® 521	Zinc dialkyl dithiophosphate	38112100	EC: 272-028-3 CAS: 68649-42-3	4000 L



	CONTRAM TM ST-1	N,N-methylenebismorpholine		CAS: 5625-90-1	
41	LUBRIZOL® 16011L	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (Mineral oil)	38112100	EC: 265-159-2 CAS: 64742-56-9	2000 L
42	LUBRIZOL® MC-9445	(Carboxylic acid amine salt) Tall oil, compd. with ethanolamine	38112100	EC: 268-069-1 CAS: 68002-54-0	10000 L
43	LUBRIZOL® PV9141	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (Mineral oil)	38112100	EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7	9100L
44	Ethylene Glycol	Mono Ethylene Glycol	29053100	EC: 203-473-3 CAS: 107-21-1	900000 L
45	PROBASE SN 150, SN 500, BRIGHTSTOCK	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffini	27101999	EC:265-157-1 CAS:64742-54-7	1500000 L
46	Medium Base Oil - TIDRABASE PRE N150	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffini	27101999	EC:265-157-1 CAS:64742-54-7	500000 L
47	Azerbase GR II 6 cSt	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffini	27101999	EC:265-157-1 CAS:64742-54-7	500000 L
48	Azerbase VHVI-4	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffini	27101999	EC:265-157-1 CAS:64742-54-7	500000 L
49	SPECTRASY N TM 2	Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	39029010	EC: 500-228-5 CAS: 68649-11-6	60000 L
50	PIB	Butene, polymer with 2-methyl-1-propene	39022000	EC: 695-178-5 CAS: 9044-17-1	50000 L
51	VISCOPLEX (PIB)	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	39022000	EC: 265-157-1 CAS:64742-54-7	31500 L
52	Solscreen	ethanol; ethyl alcohol	38200000	EC: 200-578-6 CAS: 64-17-5	60000 L
53	DOT4 Brake Fluid	Tris[2-[2-(2-methoxyethoxy)ethoxy]ethyl] orthoborate	38190000	EC: 250-418-4 CAS: 30989-05-0	153000 L



		ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts		CAS: 85940-28-9	
68	HiTEC® 11500	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	38112100	EC: 265-169-7 CAS: 64742-65-0	700 L
69	LUBRIZOL® 7907	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	38112100	EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7	1050 L
70	CONTRAM™ MBO	3,3'-methylenebis[5-methyloxazolidine]	38112100	EC: 266-235-8 CAS: 66204-44-2	400 L
71	LUBRIZOL® PV9010	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	38112100	EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7	9000 L
72	LUBRIZOL® PV9181	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	38112100	EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7	4400 L
73	HiTEC® 12200	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	38112100	EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7	1000 L
74	HiTEC® 46014	Hydrocarbons, C10, aromatics, > 1% naphthalene	38112100	EC: 919-284-01 CAS: -	1300 L
75	HiTEC® 66105	Polyolefin alkyl phenol alkyl amine naphthalene	38112100	EC: 937-607-3 CAS: -	1300 L
76	HiTEC® 475	Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	38112100	EC:265-158-7 CAS:64742-55-8	4350 L
77	HiTEC® 3421J	Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	38112100	EC:265-158-7 CAS:64742-55-8	1250 L
78	HiTEC® 8802	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy naphthenic	38112100	EC:265-155-0 CAS:64742-52-5	2800 L
79	HiTEC® 12400	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	38112100	EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7	1800 L



MMPH, vlerëson se janë prezantuar shënimet e nevojshme dhe se "Ballkan Petrol sh.p.k." Ferizaj me Nr. regj. të biznesit 810080036 i jepet Leje importi të kimikateve, sipas përshkrimit të mëposhtme.

Kimikatet në tabel, sipas Udhëzimit Administrativ Nr. 17/2014 dhe Plotësim Ndryshimi i UA Nr. 08/2022 për klasifikim, etiketim dhe paketim të kimikateve të rrezikshme dhe Vendimit Nr.23/2014 - Lista e harmonizuar e klasifikimit dhe etiketimit të substancave të rrezikshme dhe toksike për shëndetin e njeriut dhe mjedisin, duhet të menaxhohet sipas kushteve të përshkruara në Listën Teknike të Sigurisë për Kimikate.

Kompania është e obliguar ti përmbahet kushteve të parapara sipas UA.nr.18/2017 në Listën Teknike të Sigurisë për Kimikate (Safety Data Sheet).

Në veçanti, duhet përmbajtur kushteve të përcaktuara sipas ADR dhe Ligjit në fuqi për Transportin e Mallrave të Rrezikshme.

Kimikatet përdoren vetëm për qëllime industriale dhe nuk vendosen në treg.

Afati i Lejes është për një vit nga data e lëshimit të saj në sasi sipas tabelës të lartë cekur.

Kompania "Ballkan Petrol sh.p.k." Ferizaj është e obliguar që të njoftoi MMPH-në, pas çdo realizimi të importit të kimikatit, për të cilën lëshohet Leja e importit.

Ky vendim hyn në fuqi ditën e nxjerrjes.



Këshilla Juridike: Kundër këtij vendimi pala e pakënaqur mund të parashtroj ankesë në afatin prej tridhjetë (30) ditë nga marrja të këtij vendimi në Komisionin e ankesave për shqyrtimin e vendimeve lidhur me lejimet në Ministri.

Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor

Nr.: 3385/26- ZSP/ /26 datë: 24.06.2026

Prishtinë

Vendimi t`i dërgohet:

- Palës;
- DMM/DMK;
- Kabinetit të Ministrit;
- Inspektoratit
- Zyrës së Sekretarit të Përgjithshëm dhe
- Arkivit të MMPH-së.
- Divizionit për komunikim me publikun
- AMMK-së

Bajram Kafexholli

U.D. i Sekretarit të Përgjithshëm të MMPH

